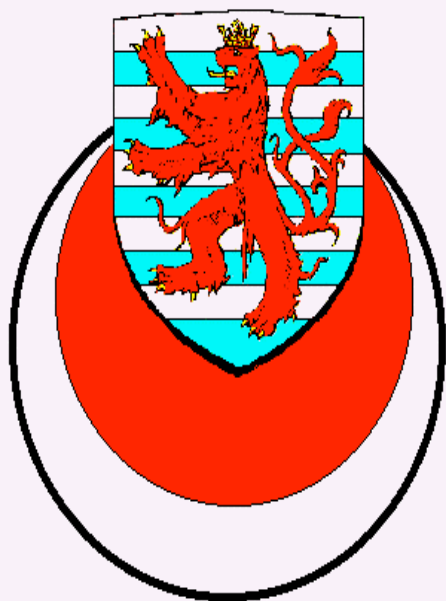




KARATE
CLUB



BETTEMBOURG

空手

7^e Coupe Michaël Milon Luxembourg KATA

Samedi 30 juin 2012

Centre Sportif de Bettembourg
30 rue Polk
L-3275 Bettembourg

<http://www.karatebettembourg.lu>

Organisée par :

Karaté Club Bettembourg
avec l'autorisation de la

**Fédération Luxembourgeoise
des Arts Martiaux**

<http://www.flam.lu>



<http://www.sportdata.org>

sportdata



BIENVENUE - INVITATION OFFICIELLE

Français

Chers Fédérations, Associations et Clubs, C'est avec grand honneur et plaisir de vous inviter à la **7. COUPE MICHAËL MILON à Luxembourg**. Cet événement aura lieu le 30 juin 2012 à Bettembourg, au Luxembourg. Divers athlètes ont participé dans les éditions précédentes du Portugal, Espagne, France, Angleterre, Belgique, Allemagne, Hollande, Autriche et divers autres pays. Nous espérons que, pendant cette journée, nous avons le plaisir pour recevoir votre équipe, de sorte que avec votre présence enrichisse davantage, ce sera la meilleure compétitions de fin de saison pour le Karaté.

Deutsch

Sehr geehrte Verbände, Vereine und Clubs. Es ist uns eine grosse Ehre und Freude, Sie zu unserer **7. CUP MICHAËL MILON in Luxemburg** einzuladen. Diese Veranstaltung wird am 30. Juni 2012 in Bettembourg, Luxemburg stattfinden. Verschiedene Athleten nahmen in früheren Turnieren aus Portugal, Spanien, Frankreich, England, Belgien, Deutschland, Holland, Österreich und anderen Ländern teil. Wir hoffen, dass wir Sie an diesem Tage Willkommen heissen können. Die Anwesenheit ihres Team wird mit Sicherheit diesen Wettbewerb bereichern. Es wird bestimmt der beste Kompetitionstag am Ende der Saison. Mit freundlichen Grüßen.

English

Dear Federations, Associations and Clubs, It's with great honour and satisfaction that we invite you to take part of the **7. COUPE MICHAËL MILON in Luxembourg**. This event will be held at 30 Juni 2012 in Bettembourg, Luxembourg, being that in past editions we received athelets from Portugal, France, England, Belgian, Germany, Holland, Austria, among others. We sincerelly hope that during these day we have the pleasure to receive you and your team, so that your presence will further enrich this event that is one of the best competitions of the and of season in Karate. Best regards.

Portuguese

Estimadas Federações, Associações e Clubes, É com grande honra e satisfação que o convidamos a marcar presença no **7. COUPE MICHAËL MILON no Luxemburgo**. Este evento irá ter lugar no dia 30 de junho 2012 em Bettembourg, Luxemburgo, sendo que nas edições passadas participaram atletas de Portugal, França, Inglaterra, Belgica, Alemanha, Holanda, Autria entre outros. Esperamos que durante esse dia tenhamos o prazer de os receber para que com a vossa presença enriqueçam ainda mais, este que será um dos melhores eventos competitivos da modalidade de fim de época. Com os nossos melhores cumprimentos.

Joao-Paulo HENRIQUES
Président Karaté Club Bettembourg



HOMMAGE A UN GRAND CHAMPION

C'était en 1994, après avoir créé la surprise aux Internationaux de Strassen, région, où la pratique du Kata n'était pas reine que le Grand-Duché de Luxembourg découvrait pour la première fois Michaël Milon, alors âgé de 22 ans.

Michaël Milon, après avoir remporté son premier titre de Champion du Monde, donna son premier stage au Dojo de Strassen. Un stage à couper le souffle...

Suivirent ensuite des stages au Dojo du Karaté Club de Bettembourg, où les membres et ses amis bondissaient à chaque nouveau titre de leur idole.

C'est alors que les premières Coupes Milon se sont créées en Belgique (Mont sur Marchienne), en France (Mulhouse) et au Luxembourg (le 25 juin 2000 à Bettembourg). D'autres clubs se sont alors joints à cette formidable aventure.

Un petit rappel des principaux titres du palmarès de Michaël Milon

Champion du Monde (individuel) : 1994, 1996 & 2000

1998, il ne termine que 2ème... !

Vice Champion du monde (par équipe) : 1994 & 1996

Vainqueur de la Coupe du Monde (individuel): 1993, 1995 et 1998

Champion d'Europe (cadet): 1990

Champion d'Europe (équipe junior): 1991

Champion d'Europe (individuel): 1994, 1995, 1996 & 1997

Champion d'Europe (en Equipe): 1991, 1992, 1994, 1995, 1996, & 1997

Vice Champion de France (minime): 1988

Champion de France (cadet): 1989 & 1990

Vainqueur de la Coupe de France (cadet): 1989

Champion de France (junior): 1991, 1992 & 1993

Champion de France: 1994, 1995, 1996, 1997 & 1998

Vainqueur de la Coupe de France: 1993, 1994, 1995 & 1996

Et voilà quoi dire de plus, que cela ne sait jamais vu depuis...

Michael Millon nous a quitté en mars 2002, c'était hier...



Inscription seulement sur – Registration, only on :

<http://www.sportdata.org>



Frais d'inscription par compétiteur	18 €
Registration fees per competitor	18 €
Kata Team	25 €

Coordonnées bancaires - Bank accounts

Bénéficiaire - beneficiary	Karaté Club Bettembourg
Banque - Bank	ING Luxembourg
Numéro - Number IBAN	LU58 0141 6143 4400 0000
Code BIC/SWIFT	CELLLULL
Libélé - Mention	«Nom du club» + «nombre d'inscriptions»

Les inscriptions seront effectives dès réception du paiement.

Il est impératif de ne pas oublier de mentionner le nom du club ainsi que le nombre de compétiteurs lors du paiement.

Registrations will be effective after receipt of payment.

It is essential to mention the name of the club and the number of competitors at the payment.

**Pour toute information complémentaire - For more information :
e-mail : henper@pt.lu**

Les frais d'inscription sont non remboursables même si le compétiteur inscrit ne participe pas. Les participants doivent s'assurer personnellement contre les accidents. L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident.

The registration fees are not refundable even if the competitor entered did not participate. Participants must personally ensure against accidents. The organizer is not responsible for accidents.



Français

La **7. COUPE MICHAËL MILON au Luxembourg** appliquera le règlement de la WKF (WORLD KARATE FEDERATION) et le règlement de la FLAM (FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DES ARTS MARTIAUX). Les compétiteurs seront classés comme suite :

English

The **7. COUPE MICHAËL MILON in Luxembourg** will have the same set of rules as established by WKF (WORLD KARATE FEDERATION) and the established by FLAM (LUXEMBURG KARATE FEDERATION). The competitors will be arranged as following:

7. COUPE MICHAEL MILON 2012 IN LUXEMBURG

Poussin U8	Pupilles U10	Benjamin U12	Minime U14	Cadet U16	Junior U18	Senior U21 / +21
female individual	female individual	female individual	female individual	female individual	female individual	female individual
male individual	male individual	male individual	male individual	male individual	male individual	male individual
				Team female / Team male		
				OPEN		

KATA RULES

POUSSINS U8 :

SHOTOKAN	WADO-RYU	SHITO-RYU	GOJU-RYU
Taikyoku-Shodan	Pinan Nidan	Shiozuki 1	Shi Ho Uke Ichi
Taikoku-Nidan	Pinan Shodan	Shiozuki 2	Shi Ho Uke Ni
Taikyoku-Sandan	Pinan Sandan	Juni Nokat Shodan	Shi Ho Uke San
Heian-Shodan		Juni Nokata Nidan	Fuki Kata Dai Ichi
Heian-Nidan		Pinan Nidan	Fuli Kata Dai Ni
Heian-Sandan		Pinan Shodan	
		Pinan Sandan	



PUPILLES U10 :

SHOTOKAN	WADO-RYU	SHITO-RYU	GOJU-RYU
Taikyoku-Shodan	Pinan Nidan	Shiozuki 1	Shi Ho Uke Ichi
Taikoku-Nidan	Pinan Shodan	Shiozuki 2	Shi Ho Uke Ni
Taikyoku-Sandan	Pinan Sandan	Juni Nokat Shodan	Shi Ho Uke San
Heian-Shodan	Pinan Yodan	Juni Nokata Nidan	Fuki Kata Dai Ichi
Heian-Nidan	Pinan Godan	Pinan Nidan	Fuli Kata Dai Ni
Heian-Sandan		Pinan Shodan	Gekisai Dai Ichi
Heian-Yondan		Pinan Sandan	Gekisai Dai Ni
Heian-Godan		Pinan Godan	
		Pinan Yodan	

BENJAMINS U12 :

SHOTOKAN	WADO-RYU	SHITO-RYU	GOJU-RYU
5 Heian	5 Pinan	5 Pinan	Fuki Kata Dai Ichi
Tekki-Shodan	Naifanchchi Shodan	Saifa	Fuli Kata Dai Ni
Bassai-Dai	Passai	Bassai-Dai	Gekisai Dai Ichi
Jion	Seishan	Jion	Gekisai Dai Ni
Kanku-Dai	Chinto	Kosokun Dai	Saifa
			Seiyunchin
			Shisochin

MINIMES U14 :

SHOTOKAN	WADO-RYU	SHITO-RYU	GOJU-RYU
5 Heian	5 Pinan	5 Pinan	Gekisai Dai Ichi
Tekki-Shodan	Naifanchchi Shodan	Saifa	Gekisai Dai Ni
Bassai-Dai	Passai	Bassai-Dai	Saifa
Jion	Jion	Jion	Seiyunchin
Kanku-Dai	Kushanku	Kosokun Dai	Kururunfa
Enpi	Wanshu	Enpi	Shisochin
Nijushiho-Sho	Niseishi	Niseishi	Sanseru
Kanku-Sho	Chinto	Sanseru	Seipai
Sochin	Seishan	Seipai	
Goju Shiho-Sho		Shisochin	



CADETS U16 - JUNIORS U18 - SENIOR U21 + 21 :

SHOTOKAN	WADO-RYU	GOJU-RYU
Bassai-Dai	Kushanku	Sanchin
Bassai-Sho	Naihanchi	Saifa
Kanku-Dai	Seishan	Seiyunchin
Kanku-sho	Chinto	Shisochin
Tekki-Shodan	Passai	Sanseru
Hangetsu	Niseishi	Seisan
Jitte	Rohai	Seipai
Enpi	Wanshu	Kururunfa
Gankaku	Jion	Suparimpei
Jion	Jitte	Tensho
Goju Shiho-Dai	Suparimpei	
Goju Shiho-Sho	Kunpu	
Chinte		
Unsu		
Meikyo		

SHITO-RYU		
Jitte	Seienchin	Sanseiru
Jion	Sochin	Saifa
Jiin	Niseishi	Shisochin
Matsukaze	Gojushiho	Kururunfa
Wanshu	Unshu	Suparimpei
Rohai	Seisan	Hakucho
Bassai-Dai	Naifanchin Shodan	Pachu
Bassai-Sho	Naifanchin Nidan	Heiku
Tomari Bassai	Naifanchin Sandan	Paiku
Matsumura Bassai	Aoyagi (Seiryu)	Annan
Kosokun-Dai	Jyuroku	Annanko
Kosokun Sho	Nipaipo	Papuren
Kosokun Shiho	Sanchin	Chatanyara Kushanku
Chinto	Tensho	
Chinte	Seipai	